



MARKETWARE
INTERNATIONAL INC.



中信嘉華銀行
CITIC
KA WAH
BANK

新聞稿

中信嘉華銀行夥拍 ADP 及 Marketware International 推出網上美股交易服務

（二零零六年十月 x 日香港訊）中信嘉華銀行宣佈已透過引進 Marketware International（「MWI」）及 ADP Clearing & Outsourcing Services, Inc.（「ADP Clearing」）的技術，為其客戶提供網上美股交易服務。此項服務的推出是中信嘉華銀行透過採用市場上最新技術使其成為客戶首選的中資銀行的其中一項舉措。

中信嘉華銀行藉著為客戶提供美股交易服務，擴展其財富管理服務，並讓其客戶可以在紐約證券交易所(NYSE)、美國證券交易所(AMEX)及納斯達克股票市場(NASDAQ)等全球最大證券市場進行交易。

為了方便其客戶使用網上美股交易服務，中信嘉華銀行的交易平台支援三種語言——英文、繁體中文及簡體中文。客戶於中信嘉華銀行開立美國證券買賣戶口後，可立即使用美股交易服務，並可安排存於中信嘉華銀行的資金轉帳，於同日作交易之用。

中信嘉華銀行高級副總裁兼財富管理及策略規劃部主管王美珍女士說：「中信嘉華銀行期望透過為大中華及海外客戶提供方案，創造價值，將財富管理和國際商業服務提升到超越客戶期望的嶄新水平，成為最優質、全面服務的離岸中資銀行。這項網上美股交易服務確立了中信嘉華銀行在這個市場的領導地位。」

中信嘉華銀行選擇了 Marketware International（「MWI」）執行此項交易服務方案，MWI 其後引入 ADP Clearing 作為結算服務供應商，把 MWI 及 ADP Clearing 兩間公司的業內經驗結合並融入此項交易服務中。MWI 乃是一九九零年代 TD

Waterhouse 網上交易系統的開發者，為跨境證券交易提供業務及技術方面的諮詢服務，包括引入合適的企業夥伴及其相關服務，並協助將這些服務融入中信嘉華銀行的交易系統。ADP Clearing 與 MWI 跟中信嘉華銀行合力建立一個強勁且簡單易用的交易平台。

中信嘉華銀行的美股交易平台具有以下特點：

- ADP Clearing 所執行的結算服務包括：
 - 提供簡單易用兼能顧及環球交易時差因素的交易功能，特別是市價盤、限價盤、止蝕限價盤及到期前有效交易指示。
 - 協助建立高效率的現金管理流程，讓客戶可以進行資金轉帳，並於同日作交易。
 - 提供雙重確認 – 中信嘉華銀行的客戶現可隨時隨地於網上查閱有關電子交易的確認書及月結單。

ADP Clearing 總裁 Joe Barra 先生說：「ADP 是領先的跨境交易處理服務供應商，我們相信大中華地區能帶來策略性增長的機會，因此我們很高興成為中信嘉華銀行 i-banking 網上證券買賣的交易服務供應商。中信嘉華銀行在其本地市場發展環球證券交易服務方面享有獨特優勢，ADP 期望未來能夠憑藉我們的實力，迎合他們的獨特市場及監管要求。」

- MWI 所執行的服務包括：
 - 客戶只需單一登入中信嘉華銀行 i-banking 網上理財服務，即可進入全球最大股票交易市場，並可選擇所需的語言 (英文、繁體中文或簡體中文)
 - 直通式的交易：客戶只需「按鍵一次」，即可於網上享受股票交易的服務

- 度身訂造現金預付的計算模式 – 客戶可以透過單一屏幕畫面追蹤可供交易的資金，所有尚待結算的交易及未成交的交易單亦一併計算在內

MWI 總裁 Jose Pierre 先生說：「這個系統的執行工作具有非常重大的意義，因為我們是為一個新市場創造一個兼具多項新功能的全新系統，而這個新市場就是大中華地區。此外，我們亦建立新的業務關係，就是匯聚世界一流的金融服務機構，旨在提供一個簡單易用、網羅專業的市場分析及具備處理跨境資金功能的交易平台，讓中信嘉華銀行的投資者用戶體驗稱心滿意的交易服務。」

中信嘉華銀行有限公司

中信嘉華銀行有限公司(“中信嘉華銀行”)為中信國際金融控股有限公司的全資附屬公司，中國中信集團公司持有中信國際金融約百分之五十六權益。中信嘉華銀行期望透過為大中華及海外客戶提供方案，創造價值，將財富管理和國際商業服務提升到超越客戶期望的嶄新水平，成為擁有最佳國際水平及實力的首選中資銀行。中信嘉華銀行在香港擁有三十一間分行，其他中國網點包括上海分行、澳門分行及全資擁有的中國國際財務有限公司（深圳），海外分行網絡則遍及紐約及洛杉磯。穆迪投資及惠譽國際分別給予中信嘉華銀行「Baa2」及「BBB+」的信貸評級。有關中信嘉華銀行的進一步資料，請瀏覽 www.citickawahbank.com。

ADP Brokerage Services Group

作為金融界交易服務的主要供應商，ADP 具備實力和專業技術知識，能協助客戶在市場中突圍而出。ADP 為金融中介機構提供先進的集成系統，用於證券交易處理、提升桌面生產力及投資者溝通服務，所有系統均著重提供直通式交易處理及世界級服務的方案。

ADP 收入超過九十億美元及在全球擁有超過 570,000 名客戶，服務範圍廣泛，包括首要的、符合企業使命的、具成本效益的交易處理及以資訊為本的業務方案，為業內最大供應商之一。有關 ADP Brokerage Services Group 的進一步資料，請瀏覽 www.bsg.adp.com，而有關ADP的其他服務及投資者的資料，請瀏覽 www.adp.com。

Marketware International Inc.

Marketware International Inc. (MWI) 是全球提供與網上交易相關的業務及技術解決方案最具經驗的公司之一。作為一間擁有眾多知名客戶及聯盟夥伴的技術及專業服務公司，MWI 透過管理為準備推出市場的產品所做的執行工作以及其結算及託管聯盟夥伴的服務，提供適時、具成本效益及防風險的全方位解決方案，讓客戶進入跨境市場。

MWI 的 **EZLink.net Suite** 提供備有多種語言的前後端解決方案或可用於多個市場及結合中層技術的結算及託管服務，供金融機構選擇。MWI 的遠景及目標乃是繼續為金融機構提供「連接世界的 E-Z 通道」(‘E-Z access to the World’)。

- 完 -

傳媒查詢請聯絡：

何敏儀

經理

中信嘉華銀行

企業關係部

電話：(852) 2909 6332

傳真：(852) 2136 0612

電郵：mindymy_ho@citickawahbank.com

或

Ms. Dorothy Friedman

ADP Brokerage Services Group

電話：(1) 212 918 6920 (美國)

電郵：Dorothy_Friedman@adp.com

或

Mr. Jose Pierre

Marketware International, Inc

電話：(1) 732-332-1600 (美國)

電郵：Jose@marketware.net